

**AMEND/CORRECT  
MARRIAGE LICENSE  
(ENMENDAR / CORREGIR  
UNA LICENCIA DE  
MATRIMONIO)**

**1**

**To Request a Court Order to Correct an Error on a  
Marriage License issued in Maricopa County**  
*(Para solicitar una orden judicial para corregir un error en la  
licencia de matrimonio emitida en el Condado de Maricopa)*

**Forms and Instructions**  
*(Formularios e Instrucciones)*

**SOLICITUD PARA UNA ORDEN JUDICIAL PARA  
CORREGIR UNA LICENCIA DE MATRIMONIO**

**LISTA DE VERIFICACIÓN**

*Puede usar estos formularios si ... .*

- ✓ *Se casó en el Condado de Maricopa en el Estado de Arizona y hay un error en su licencia de matrimonio.*
- ✓ *Usted quiere que el Tribunal expida una Orden para corregir ese error.*
- ✓ *Usted puede presentar evidencia en apoyo de lo que usted dice que es la información correcta, Y*
- ✓ *Usted comprende que, si la evidencia que usted ha presentado con esta solicitud o que usted traiga consigo al tribunal no es suficiente para satisfacer al Tribunal:*
  - *Se le podrá ordenar que regrese al tribunal con más o con otra información de apoyo (probatoria),*
  - *Se podrá desestimar su caso y usted no podrá recibir reembolso de ninguno de los gastos legales.*

**X NO PUEDE USAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS PARA:**

**X SOLICITAR UN CAMBIO EN EL NOMBRE LEGAL,\* O**

**X CAMBIAR LA IDENTIDAD DE LA NOVIA/EL NOVIO/ EL/LA ESPOSA/O SOLAMENTE.**

*\* Hay series de documentos que se pueden obtener del Centro de autoservicio para solicitar un cambio de nombre.*

**LÉASE:** *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

## **SOLICITUD PARA UNA ORDEN JUDICIAL PARA CORREGIR UNA LICENCIA DE MATRIMONIO**

Esta serie de documentos contiene formularios judiciales e instrucciones para presentar una petición para una orden judicial para enmendar una licencia de matrimonio del Condado de Maricopa. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡**No** copie ni presente esas páginas!

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>No. de páginas</i>
1	CVAML1ks	Lista de verificación: "Puede usar estos formularios si ...".	1
2	CVAML1ts	Tabla de materias (esta página)	1
3	CV10fs	"Hoja de portada para el Tribunal Civil"	5
4	CVAML11fs	"Petición para una orden judicial para enmendar una licencia de matrimonio"	3
5	CVAML81fs	"Orden judicial para enmendar una licencia de matrimonio del Condado de Maricopa"	2
6	CVAML10ps	<b>PROCEDIMIENTOS: Qué hacer después de haber llenado todos los formularios</b>	2

El Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que ha recibido. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda enfáticamente verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

**In the Superior Court of the State of Arizona  
in and for the County of \_\_\_\_\_**  
*(En el Tribunal Superior de Arizona  
En y para el condado de \_\_\_\_\_)*

**Case Number \_\_\_\_\_**  
*(Número de caso)*

**CIVIL COVER SHEET- NEW FILING ONLY**  
**(Please Type or Print)**  
*(HOJA DE PORTADA PARA CASOS CIVILES –  
SOLO PARA PRIMERA PRESENTACIÓN)*  
*((Escriba a máquina o en letra de molde))*

**Plaintiff's Attorney \_\_\_\_\_**  
*(Abogado del Demandante)*

**Attorney's Bar Number \_\_\_\_\_**  
*(Núm. de Colegio de Abogados)*

<p><b>Is Interpreter Needed?</b>      <input type="checkbox"/> <b>Yes</b>      <input type="checkbox"/> <b>No</b> <i>(¿Se necesita un intérprete?)</i>      <i>(Sí)</i>      <i>(No)</i></p> <p><b>If yes, what language(s):</b> <i>(Si es así, ¿qué idioma(s)?:)</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>
---

**Plaintiff's Name(s): (List all)**      **Plaintiff's Address:**      **Phone #:**      **Email Address:**  
*(Nombre de cada Demandante:) (Domicilio del Demandante:) (Núm. de teléfono) (Correo electrónico:)*

---

---

---

**(List additional Plaintiffs on page two and/or attach a separate sheet).**  
*((Indique a los Demandantes adicionales en la segunda página o adjunte una hoja separada.))*

**Defendant's Name(s): (List All) / (Nombre de cada Demandado:)**

---

---

**(List additional Defendants on page two and/or attach a separate sheet).**  
*((Indique a los Demandados adicionales en la segunda página o adjunte una hoja separada.))*

**RULE 26.2 DISCOVERY TIER or MONETARY RELIEF CLAIMED:**  
*(NIVEL DE OFRECIMIENTO DE PRUEBAS o REMEDIO MONETARIO RECLAMADO, SEGÚN LA  
REGLA 26.2:)*

**IMPORTANT: Any case category that has an asterisk (\*) MUST have a dollar amount claimed  
or Tier selected.**

*(IMPORTANTE: Todas las categorías de caso que tienen un asterisco (\*) DEBEN tener una cantidad  
monetaria reclamada o Nivel seleccionado.)*

State the monetary amount in controversy or place an “X” next to the discovery tier to which the pleadings allege the case would belong under Rule 26.2.

(Indique la cantidad monetaria en controversia o coloque una “X” junto al Nivel de ofrecimiento de pruebas al que las pretensiones alegan que el caso pertenecería de acuerdo con la Regla 26.2.)

Amount Claimed \$ \_\_\_\_\_  Tier 1  Tier 2  Tier 3  
(Cuantía reclamada) (Nivel 1) (Nivel 2) (Nivel 3)

**NATURE OF ACTION / (NATURALEZA DE LA ACCIÓN)**

Place an “X” next to the one case category that most accurately describes your primary case. Any case category that has an asterisk (\*) MUST have a dollar amount claimed or Tier selected as indicated above.

(Coloque una “X” junto a una categoría de caso que describa su caso principal con mayor exactitud. Todas las categorías de caso que tienen un asterisco (\*) DEBEN tener una cantidad monetaria reclamada o Nivel seleccionado según lo anteriormente indicado.)

**100 TORT MOTOR VEHICLE:**

*(AGRAVIO RELACIONADO CON UN VEHÍCULO MOTORIZADO:)*

- 101 Non-Death/Personal Injury\* / (Lesión física no mortal\*)
- 102 Property Damage\* / (Daños materiales\*)
- 103 Wrongful Death\* / (Muerte culposa\*)

**110 TORT NON-MOTOR VEHICLE:**

*(AGRAVIO NO RELACIONADO CON UN VEHÍCULO MOTORIZADO:)*

- 111 Negligence\* / (Negligencia\*)
- 112 Product Liability – Asbestos\*  
(Responsabilidad del fabricante – Asbesto\*)
- 112 Product Liability – Tobacco\*  
(Responsabilidad del fabricante – Tabaco\*)
- 112 Product Liability – Toxic/Other\*  
(Responsabilidad del fabricante – Productos tóxicos/otros\*)
- 113 Intentional Tort\* / (Agravio intencional\*)
- 114 Property Damage\* / (Daños materiales\*)

- 115 Legal Malpractice\* / (Práctica incompetente legal\*)
- 115 Malpractice – Other professional\*  
(Práctica incompetente de otra profesión\*)
- 117 Premises Liability\*  
(Responsabilidad del local\*)
- 118 Slander/Libel/Defamation\*  
(Difamación oral / Libelo / Difamación\*)
- 119 Recovery of Damages under A.R.S. §12-514\* (Please provide Plaintiff DOB \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_)  
(Reparación de daños de acuerdo con la sección 12-514\* de las ARS (Por favor, provee la fecha de nacimiento del demandado))
- 116 Other (Specify) \_\_\_\_\_\*  
(Otro (Especifique)\*)

**120 MEDICAL MALPRACTICE:**

*(MALA PRAXIS MÉDICA:)*

- 121 Physician M.D.\*  123 Hospital\*  
(Médico - Doctor en (Hospital\*)  
medicina (M.D.)\*)

- 122 Physician D.O.\***     **124 Other\***  
(Médico- Doctor en                      (Otro\*)  
medicina osteopática  
(D.O.)\*)

**130 & 197 CONTRACTS: / (CONTRATOS:)**

- 131 Account (Open or Stated)\***  
(Cuenta (abierta o estipulada)\*)
- 132 Promissory Note\* / (Pagaré\*)**
- 133 Foreclosure\* / (Ejecución hipotecaria\*)**
- 138 Buyer-Plaintiff\* / (Comprador-  
Demandante\*)**
- 139 Fraud\* / (Fraude\*)**
- 134 Other Contract (e.g. Breach of  
Contract)\* / (Otro, con relación a contratos (p.  
ej. Incumplimiento de contrato)\*)**
- 135 Excess Proceeds – Sale\***  
(Ganancias extraordinarias – Venta\*)
- Construction Defects (Residential/  
Commercial)\* / (Defectos de construcción  
(Residenciales/comerciales)\*)**
- 136 Six to Nineteen Structures\***  
(De seis a diecinueve estructuras\*)
- 137 Twenty or More Structures\***  
(Veinte o más estructuras\*)
- 197 Credit Card Debt (Maricopa County  
Filings Only)\* / (Deuda de tarjeta de crédito  
(solamente casos presentados en el condado de  
Maricopa\*)**

**145 & 150-199 OTHER CIVIL CASE TYPES:  
(OTROS TIPOS DE CASOS CIVILES:)**

- 156 Eminent Domain/Condemnation\***  
(Dominio eminente/Expropiación forzosa\*)
- 151 Eviction Actions (Forcible and Special  
Detainers)\* (Acciones de desalojo (Retenciones  
indebidas y particulares)\*)**

- 152 Change of Name / (Cambio de nombre)**
- 153 Transcript of Judgment / (Transcripción  
del fallo)**
- 154 Foreign Judgment / (Fallo extranjero)**
- 158 Quiet Title\* / (Acción de jactancia\*)**
- 160 Forfeiture\* / (Decomiso\*)**
- 175 Election Challenge / (Impugnación de  
elecciones)**
- 179 NCC-Employer Sanction Action (A.R.S. §  
23-212)\* / (NCC-Acción de sanción a los  
empleadores (Sección 23-212 de las ARS)\*)**
- 180 Injunction against Workplace  
Harassment / (Auto de prohibición de acoso  
laboral)**
- 181 Injunction against Harassment  
(Auto de prohibición de acoso)**
- 182 Civil Penalty / (Sanción civil)**
- 186 Water Rights (Not General Stream  
Adjudication)\* / (Derechos al uso de las aguas  
(no la adjudicación de derechos generales al  
uso de las aguas)\*)**
- 187 Real Property\* / (Bienes inmuebles\*)**
- 145 Special Action / (Acción especial)**
- 194 Immigration Enforcement Challenge  
(A.R.S. §§ 1- 501, 1-502, 11-1051)  
(Impugnación de control migratorio) (Secciones  
1- 501, 1-502 y 11-1051 de las ARS)**
- 199 Expungement  
(Eliminación de un registro)**
- 202 Out of State Restoration of Civil Rights  
(Rehabilitación de garantías constitucionales  
fuera del estado)**
- 201 Seal Criminal Case Records (A.R.S. §13-  
911) / (Reservar los antecedentes penales  
(Sección 13-911 de las ARS))**

Abogados de Arizona))

**144 & 150-199 UNCLASSIFIED CIVIL CASE**

**TYPES: / (TIPOS DE CASOS CIVILES NO CLASIFICADOS:)**

**Administrative Review (See Lower Court**

**Appeals cover sheet in Maricopa) / (Revisión administrativa) ((Remítase a la Hoja de portada para Apelaciones de tribunales de competencia limitada en Maricopa))**

**150 Tax Appeal / (Apelación al impuesto)**

**(All other tax matters must be filed in the AZ Tax Court.) / ((Todos los otros asuntos relacionados con los impuestos tienen que presentarse ante el Tribunal Fiscal de Arizona.))**

**155 Declaratory Judgment / (Fallo de sentencia declaratoria)**

**157 Habeas Corpus / (Habeas Corpus)**

**184 Landlord Tenant Dispute – Other\***

*(Disputa entre propietario e inquilino – Otro\*)*

**190 Declaration of Factual Innocence**

**(A.R.S. § 12-771) / (Declaración de inocencia fáctica (Sección 12-771 de las ARS))**

**191 Declaration of Factual Improper Party Status / (Declaración de condición fáctica de parte incorrecta)**

**193 Vulnerable Adult (A.R.S. § 46-451)\***

*(Adulto vulnerable (Sección 46-451 de las ARS)\*)*

**165 Tribal Judgment / (Fallo tribal)**

**167 Structured Settlement (A.R.S. § 12-2901)**

*(Compensación en cuotas (Sección 12-2901 de las ARS))*

**169 Attorney Conservatorships (State Bar)**

*(Curatelas con abogado (Colegio de Abogados de Arizona))*

**170 Unauthorized Practice of Law (State Bar)**

*(Práctica no autorizada de la ley (Colegio de*

**171 Out-of-State Deposition for Foreign**

**Jurisdiction / (Declaración jurada extrajudicial fuera del estado para jurisdicción extranjera)**

**172 Secure Attendance of Prisoner**

*(Comparecencia segura de un preso)*

**173 Assurance of Discontinuance**

*(Garantía de discontinuación de prácticas)*

**174 In-State Deposition for Foreign**

**Jurisdiction / (Declaración jurada extrajudicial en el estado para jurisdicción extranjera)**

**176 Eminent Domain–Light Rail Only\***

*(Dominio eminente – Tren ligero solamente\*)*

**177 Interpleader– Automobile Only\***

*(Tercería de dominio – Sólo automovilísticos\*)*

**178 Delayed Birth Certificate (A.R.S. § 36-333.03) / (Certificado demorado de nacimiento**

*(Sección 36-333.03 de las ARS))*

**183 Employment Dispute – Discrimination\***

*(Controversia relacionada con el empleo – Discriminación\*)*

**185 Employment Dispute – Other\***

*(Controversia relacionada con el empleo – Otra\*)*

**198 Verified Rule 27(a) Petition\***

*(Petición verificada de Regla 27(a)\*)*

**196 Verified Rule 45.2 Petition**

*(Petición verificada de Regla 45.2)*

**195 (a) Amendment of Marriage License (Maricopa County Filings Only)**

*(Enmendar una licencia de matrimonio (solo para casos presentados en el condado de Maricopa))*

**195 (b) Amendment of Birth Certificate**

*(Enmendar un acta de nacimiento)*

**200 Application/Motion Objecting to Foreign Subpoena** / *(Solicitud/petición para protestar una citación de jurisdicción externa)*

**163 Other\*** / *(Otro\*)* \_\_\_\_\_  
(Specify) / *(Especifique)*

**EMERGENCY ORDER SOUGHT**  
*(SE PROCURA UNA ORDEN DE EMERGENCIA)*

**Temporary Restraining Order**  
*(Orden de alejamiento provisional)*

**Provisional Remedy**  
*(Medida precautoria)*

**OSC**  
*(OSC)*

**Election Challenge**  
*(Impugnación de elecciones)*

**Employer Sanction**  
*(Acción de sanción de empleador)*

**Other (specify)** \_\_\_\_\_  
*(Otro (Especifique))*

**COMMERCIAL COURT (Maricopa County Only)**  
*(JUZGADO DE LO MERCANTIL (solo para el condado de Maricopa))*

**This case is eligible for the Commercial Court under Rule 8.1, and Plaintiff requests assignment of this case to the Commercial Court. More information on the Commercial Court, including the most recent forms, are available on the Court’s website at**

<https://www.superiorcourt.maricopa.gov/commercial-court/>.

*(Este caso reúne los requisitos para el Juzgado de lo mercantil según la regla 8.1, y el Demandante solicita la asignación de este caso al Juzgado de lo mercantil. Más información sobre el Juzgado de lo mercantil, incluyendo los formularios más recientes, están disponibles en el sitio web del tribunal en <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/commercial-court/>.)*

**Additional Plaintiff(s)** / *(Demandante(s) adicional(es))*

---

---

**Additional Defendant(s)** / *(Demandado(s) adicional(es))*

---

---

Person Filing: \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaría  
solamente)

Representing  Self, without a Lawyer or  Attorney for  Petitioner OR  Respondent  
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)

In the matter of: / (En lo referente a)

Case Number: CV

(Número de caso: CV) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Person petitioning to correct marriage license  
(Persona que está solicitando que se corrija la  
licencia de matrimonio)

**APPLICATION TO CORRECT  
MARRIAGE LICENSE  
issued in Maricopa County**  
(SOLICITUD PARA CORREGIR UNA  
LICENCIA DE MATRIMONIO) UNA  
(emitida en el Condado de Maricopa)

\_\_\_\_\_  
Other Spouse / (Otro/a esposo/a)

**UNDER PENALTY OF PERJURY / (BAJO PENA DE PERJURIO)**

**1. INFORMATION ABOUT THE PERSONS whose marriage license needs correction:**  
(INFORMACIÓN SOBRE LAS PERSONAS cuya licencia de matrimonio necesita corregirse:)

FULL CORRECT NAME OF  Bride  Groom  Spouse:  
(NOMBRE COMPLETO CORRECTO DE La Novia El Novio Esposo/a:)

FULL CORRECT NAME OF  Bride  Groom  Spouse  
(NOMBRE COMPLETO CORRECTO DE La Novia El Novio Esposo/a:)

**2. INFORMATION ON THE MARRIAGE LICENSE**  
(INFORMACIÓN EN LA LICENCIA DE MATRIMONIO)

**A. Marriage License Number:**

(Número de licencia de matrimonio:)

B.  The marriage license contains INCORRECT information for the  Bride  Groom  Spouse

(La licencia de matrimonio contiene información INCORRECTA sobre la novia el novio o esposo/a:)

Bride's  Groom's  Spouse's Name appears wrongly as:  
(El nombre de la novia el novio o esposo/a aparece incorrectamente como:) \_\_\_\_\_

Bride's  Groom's  Spouse's Age appears wrongly as:  
(La edad de la novia, el novio, o esposo/a aparece incorrectamente como:) \_\_\_\_\_

Following is the CORRECT information about the  Bride  Groom  Spouse:  
I ask that the marriage license be ordered changed as indicated below:

(A continuación se encuentra la información CORRECTA sobre la novia, el novio, esposo/a:  
Solicito que se ordene el cambio en la licencia de matrimonio según se indica a continuación:)

Bride's  Groom's  Spouse's Name\* should appear as listed in "1", above.  
(El nombre de la novia el novio esposo/a\* debe aparecer como se indica en "1" más arriba.)

Bride's  Groom's  Spouse's Age should appear as  
(La edad de la novia el novio o esposo/a debe aparecer como:) \_\_\_\_\_

\* to correct the an error in the name of the  Bride  Groom  Spouse as it appears on the Marriage License – not to change identity.

(\* para corregir un error en el nombre de la novia el novio o esposo/a como aparece en la licencia de matrimonio - no para cambiar la identidad.)

C.  The marriage license contains INCORRECT information for the  Bride  Groom  Spouse

(La licencia de matrimonio contiene información INCORRECTA sobre la novia el novio o esposo/a:)

Bride's  Groom's  Spouse's Name\* appears wrongly as:  
(El nombre\* de la novia el novio o esposo/a aparece incorrectamente como:) \_\_\_\_\_

Bride's  Groom's  Spouse's Age appears wrongly as:  
(La edad de la novia el novio o esposo/a aparece incorrectamente como:) \_\_\_\_\_

Following is the CORRECT information about the  Bride  Groom  Spouse:  
I ask that the marriage license be ordered changed as indicated below:

(A continuación se encuentra la información CORRECTA sobre la novia el novio o esposo/a:  
Solicito que se ordene el cambio en la licencia de matrimonio según se indica a continuación:)

Bride's  Groom's  Spouse's Name\* should appear as appears in "1", above.  
(El nombre\* de la novia el novio o esposo/a debe aparecer como se indica en "1" más arriba.)

Bride's  Groom's  Spouse's Age should appear as  
(La edad de la novia el novio o esposo/a debe aparecer como:) \_\_\_\_\_

\* to correct the an error in the name of the  Bride  Groom  Spouse as it appears on the Marriage License – not to change identity.

(\* para corregir un error en el nombre de la novia el novio o esposo/a como aparece en la licencia de matrimonio - no para cambiar la identidad.)

D.  The marriage license contains **INCORRECT** information on the **date of marriage**:  
(La licencia de matrimonio contiene información **INCORRECTA** sobre la fecha del matrimonio.)

**Date of Marriage appears wrongly as:**  
(La fecha del matrimonio consta erróneamente como:) \_\_\_\_\_

**Following is the CORRECT information about the date of marriage.**  
**I ask that the marriage license be ordered changed as indicated below:**  
(A continuación se encuentra la información **CORRECTA** sobre la fecha del matrimonio:  
Solicito que se ordene el cambio en la licencia de matrimonio según se indica a continuación.)

**Date of Marriage should appear as:**  
(La fecha del matrimonio debe constar como:) \_\_\_\_\_

**REQUEST TO THE COURT: / (SOLICITUD AL TRIBUNAL:)**

**I request the Clerk of Superior Court be ordered to replace the incorrect information on the subject marriage license with the correct information as indicated above.**

**PLEASE NOTE: The correction will not replace your existing marriage license, but is an amendment to it.**

(Solicito a la Secretaría del Tribunal Superior que reemplace la información incorrecta en la licencia de matrimonio del sujeto con la información correcta según se indicó más arriba.)

(Nótese: La corrección no sustituye la licencia matrimonial existente, sino modifica la misma. )

**OATH OR AFFIRMATION OF APPLICANT**

(DECLARACIÓN O ASEVERACIÓN DEL SOLICITANTE)

**We/I affirm under penalty of perjury the information provided on this document is true and correct.**

(Aseveramos / asevero bajo pena de perjurio que la información suministrada en este documento es verdadera y correcta.)

**Date: / (Fecha:)** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Petitioner's Signature**  
(Firma del/de la Peticionante)

\_\_\_\_\_  
**(Non-Petitioner) Spouse's Signature**  
(No el/la Peticionante) Firma del esposo/a )

\_\_\_\_\_  
**Petitioner's Printed Name**  
(Nombre del/de la Peticionante en letra de molde)

\_\_\_\_\_  
**(Non-Petitioner) Spouse's Printed Name**  
(No el/la Peticionante) Nombre del esposo/a en letra de molde)

STATE OF \_\_\_\_\_  
(ESTADO DE)

COUNTY OF \_\_\_\_\_  
(CONDADO DE)

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date) /**  
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (fecha)

**By / (por)** \_\_\_\_\_

**(notary seal) / (sello notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
(Secretario Auxiliar o Notario público)



**THE COURT ORDERS / (EL TRIBUNAL ORDENA)**

1. THE  Bride's  Groom's  Spouse's **INFORMATION ON THE MARRIAGE LICENSE CHANGED TO:**

*(QUE SE CAMBIE LA INFORMACIÓN DE LA NOVIA EL NOVIO O ESPOSO/A EN LA LICENCIA DE MATRIMONIO A:)*

<b>First Name</b> <i>(Primer nombre)</i>	<b>Middle</b> <i>(Segundo nombre)</i>	<b>Last Name</b> <i>(Apellido)</i>	<b>Age</b> <i>(Edad)</i>

2. THE  Bride's  Groom's  Spouse's **INFORMATION ON THE MARRIAGE LICENSE CHANGED TO:**

*(QUE SE CAMBIE LA INFORMACIÓN DE LA NOVIA EL NOVIO O ESPOSO/A EN LA LICENCIA DE MATRIMONIO A:)*

<b>First Name</b> <i>(Primer nombre)</i>	<b>Middle</b> <i>(Segundo nombre)</i>	<b>Last Name</b> <i>(Apellido)</i>	<b>Age</b> <i>(Edad)</i>

3. **THE DATE OF MARRIAGE ON THE LICENSE CHANGED TO:**

*(QUE SE CAMBIE LA FECHA EN LA LICENCIA DE MATRIMONIO A:)*

<b>Month</b> <i>(Mes)</i>	<b>Day</b> <i>(Día)</i>	<b>Year</b> <i>(Año)</i>

**4. The Clerk of the Superior Court is ordered to correct/amend the marriage license to reflect the corrected information as ordered above.**

*(Se ordena a la Secretaría del Tribunal Superior que corrija / enmiende la licencia de matrimonio de manera que muestre la información corregida tal como se ordenó más arriba.)*

**PLEASE NOTE: The correction will not replace your existing marriage license, but is an amendment to it.**

*Nótese: La corrección no sustituye la licencia matrimonial existente, sino modifica la misma.*

**5. OTHER ORDERS:**

*(OTRAS ÓRDENES:)* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**DONE IN OPEN COURT:**

*(CELEBRADO EN AUDIENCIA PÚBLICA:)*

\_\_\_\_\_ **Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_ **Judicial Officer / (Juzgador)**

## **PROCEDIMIENTOS: CÓMO HACER LA PRESENTACIÓN PARA UNA ORDEN JUDICIAL PARA CORREGIR UNA LICENCIA DE MATRIMONIO**

**PARA TODOS LOS FORMULARIOS: ESCRIBA A MÁQUINA O CON LETRA DE MOLDE NÍTIDAMENTE. USE TINTA NEGRA.**

**¡ADVERTENCIA! Éstos NO son los documentos correctos para solicitar un cambio de nombre legal. Esta serie de documento SÓLO servirá para solicitar la corrección de errores que constan en una licencia de matrimonio emitida en el Condado de Maricopa.**

**PASO 1:** Llene la “Solicitud para corregir una licencia de matrimonio” y haga 2 copias.

**PASO 2:** Llene la porción superior de la primera página de la “Hoja de portada para el Tribunal Civil”. Anote su nombre como el “Demandante”. En la página 2, marque la casilla 195(a) para “Enmienda de licencia de matrimonio”.

**PASO 3: PRESENTE LOS DOCUMENTOS ANTE EL TRIBUNAL:**

**QUIÉN:** ¿Quién puede presentar la “Solicitud para corregir una licencia de matrimonio”?  
La persona que quiere este cambio o su abogado.

**DÓNDE:** DIRÍJASE A LA SECRETARÍA DEL TRIBUNAL SUPERIOR PARA PRESENTAR SUS DOCUMENTOS:  
El Tribunal está abierto de lunes a viernes, de las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m. *Usted deberá llegar al Tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre.* Podrá presentar sus documentos judiciales en cualquiera de las siguientes sedes:

The Clerk of the Superior Court  
Central Court Building  
201 West Jefferson, 1st floor  
Phoenix, Arizona 85003

The Clerk of the Superior Court  
Southeast Court Facility \*  
222 East Javelina Avenue, 1st floor  
Mesa, Arizona 85210

\* Sólo se puede presentar sus documentos en esta ubicación. Su audiencia se llevará a cabo en la ubicación del centro.

The Clerk of the Superior Court  
Northwest Court Facility \*  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374

The Clerk of the Superior Court  
Northeast Regional Court Center \*  
18380 North 40th Street  
Phoenix, AZ 85032

\* Sólo se puede presentar sus documentos en esta ubicación. Su audiencia se llevará a cabo en la ubicación del centro.

\* Sólo se puede presentar sus documentos en esta ubicación. Su audiencia se llevará a cabo en la ubicación del centro.

**CUOTAS:** Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio en el sitio web y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

**DOCUMENTOS:** Mano los tres (3) series de sus documentos judiciales solicitud al secretario junto con la cuota de presentación.

*Cerciórese de que el secretario a cargo de los expedientes selle ambas copias y se las devuelva a usted.*

**PASO 4:      *PROGRAME SU AUDIENCIA CON LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL:***

Por lo menos **cuatro** días hábiles después de que hubo presentado su solicitud para corregir una licencia de matrimonio, comuníquese con la administración del tribunal para obtener el nombre del comisionado y la fecha, hora y lugar de su audiencia, llamando por teléfono al **602-506-3397** de lunes a viernes, entre las 9:00 a.m. y las 12:00 del mediodía o entre la 1:00 p.m. y las 4:00 p.m.

**PASO 5:      *ACUDA A LA AUDIENCIA***

- La persona cuya información debe corregirse en la licencia de matrimonio **tiene** que estar presente en la audiencia.
- Si la información que debe corregirse es la fecha del matrimonio, la persona que está presentando la Solicitud para corregir **tiene** que comparecer.
- **Ambos** cónyuges tienen que comparecer, a menos que el otro cónyuge no pueda comparecer.

***TRAIGA LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS A SU AUDIENCIA:***

- **2 copias de la “Orden para corregir una licencia de matrimonio”** para que el juez la firme. Una copia se guardará en los archivos del Tribunal y la otra se preparará para la certificación y se le devolverá a usted (hay que pagar una cuota por cada copia certificada).
- **Copia certificada de la licencia de matrimonio** emitida por la Secretaría del Tribunal Superior.
- **Documento de identificación con fotografía emitido por el gobierno** para todas las personas que estén solicitando que se cambie la información en la licencia de matrimonio.
- **Copia del acta de nacimiento de la persona o las personas que están solicitando que se cambie su información** en la licencia de matrimonio.
- **Si el otro cónyuge ha muerto, una copia del certificado de defunción.**
- **Órdenes de cambio de nombre anteriores (si corresponde).**

**NOTA**

*Haga una copia de todos los documentos que presente al Tribunal y guarde esas copias para sus archivos personales.*

*\* Para obtener una copia certificada de la orden judicial deberá presentar su copia firmada por el juez-, junto con el pago al mostrador de presentación dentro de las 48 horas. Si necesita copias adicionales después de ese tiempo, tendrá que ir al Centro de Servicio al Cliente en el 601 W. Jackson Street en Phoenix.*